

Ma lu trenu di Bastie

Periodo: L'Europa e il mondo tra le due guerre (1919-1938)

Lingua: toscano

Tags: emigrazione

Indirizzo: <https://www.ildeposito.org/canti/ma-lu-trenu-di-bastie>

Ma lu trenu di Bastie
fatto gli è per li signori
piangono li carrettieri
si lamentano i pastori.

Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè

Agnulina mia Agnulina
voglio dirtela una cosa
quando passa lu trenu
tiragli una mitragliosa
e la gente che sta dentro
morirà dallo spavento.

Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè

Donne corse state allegre
ch'è sbarcato li lucchesi
hanno fogli e passaporti

per girar tutti i paesi.

Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè

Non piangete donne corse
se i lucchesi se ne vanno
preparate le fascette
gli zitelli nasceranno.

Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè

Mamma mia voglio marito
io zitella un vo' più stare
mama cercami un partito
io mi voglio maritare

Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè
Juccumero juccumero juccunero juccumè

Informazioni

Raccolto a Campotizzoro (Pistoia), maggio 1978. Informatric: Anna Buonomini di Campotizzoro e Luisa Sabatini di Granaglione. Raccoglitore e registrazione: Sergio Gargini. Trascrittore del testo e della musica: Simone Faraoni.

Si tratta di un "canto corso", ovvero uno dei canti che, mescolando e integrando dialetti e contenuti locali e corsi, raccontano della vita e delle vicende degli emigranti dall'Appennino toscano in Corsica, dove andavano a lavorare per molti mesi all'anno come carbonai. Analoghi canti si trovano in Sardegna. In particolare di questo canto si trovano versioni corse e sarde, con testo e soggetto in parte differente e differente melodia.